



台灣會館通訊 Issue No.195

Taiwanese American Community Newsletter

137-44 Northern Blvd., Flushing ,NY 11354

Tel:(718)445-7007 Fax:(718)961-2700

Website: <http://www.nytaiwancenter.us>

Email: taiwancenter.ny@gmail.com



理事長的話 理事長 方秀蓉

感恩節剛過，到處聽到聖誕歌曲，其中一首為 “Let it Snow! Let it Snow! Let it Snow! ” (讓它下雪吧!)，於是催出十二月九日秋末冬初的第一場瑞雪，純白綿綿地舞在天空中，點綴了千奇萬態的枯枝，有如白色的毯子覆蓋在所有的房子和路中。那天即是“台灣會館 2017 年感恩募款餐會”，鄉親們搖身於美麗的雪景中，紛紛來到台灣會館，深怕下雪沒人參與。到場的台灣外交部駐紐約台北經濟文化辦事處處長徐儷文大使鼓勵致言，還有楊光彬副處長，黃耀良組長；文教中心黃正杰主任和王盈蓉副主任；會館理事們；社區各團體會長和代表以及各方佳賓。

我們期待已久的第二代主講人樊意琪醫師，坦誠說起她和會館一起成長的經過，以 PowerPoint 展示翻譯和珍貴的相片。父親樊豐美為創館元老之一和常務理事，媽媽吳玉美醫師仍然在照顧無數的幼兒。選擇擔當眼科醫師的意琪，已服務和教學於哥倫比亞大學醫院十多年，更榮獲紐約時報 (The New York Times) 連續八年讚譽為「紐約最好的眼科醫師」。最近為實現自己和父母的心願，在台美人起家的法拉盛開業 “樊意琪眼科中心”，並於十一月二十四日親自到會館 “台灣人基督徒長輩會” 義務為三十位長者測量眼壓和給予建言。當晚精彩逼人的合唱、手語、艷舞、服裝走秀等，都是 “台灣會館老人中心” 義工老師們精心教導，以及學員天資加勤練的成果；還有四歲至十歲的韻律操舞蹈表演，它是會館培養兒童的教育節目；其他另有青少年和資深頑童的演出，均讓觀眾感動和疼惜。

台灣僑務委員長吳新興博士於十二月十八日自休士頓飛抵紐約，由徐儷文大使、黃正杰主任、張希賢及王盈蓉兩位副主任陪同，和會館理事會成員陳隆豐、蔡明峰、陳春蘭、蘇春槐、李光瑤、吳連火、林瑞葉、蘇振龍、林燭冠、蕭忠正、王旭昭(夫人許鴻玉代表) 及方秀蓉等，於皇后區可樂納 Parkside 義大利餐廳共進午餐，聽取理事們的報導和意見。當天晚間吳委員長親至經文處頒發「華光一等獎章」贈予世界台灣商會聯合總會蔡仁泰名譽總會長，當晚頒獎典禮台灣會館共約十多名理事和代表出席，恭賀過去、現在和將來都在支持會館的蔡董事長，最光榮的時刻！

元月五日會館主辦台灣人社團歡送文化部駐紐約台北文化中心游淑靜主任，經濟部駐美投資貿易服務處凌家裕主任，以及僑務委員會駐紐約華僑文教服務中心張希賢副主任，感謝此三位政官菁英任職紐約多年，為台灣和僑民熱誠且執著地服務不餘遺力，即將於元月中榮調，台灣人社團共六十多位會長和代表們，假湘水山莊舉辦歡送餐宴，向他們感謝、道別和共歡敘。元月四日的暴風雪「炸彈氣旋」 (Bomb Cyclone)，和五日的酷寒 (攝氏零下九至十三度) - 將紐約變成 “Winter Wonderland” (另一首冬季的經典歌曲)，但絕不影響當晚相聚擠滿的人潮和熱情。

在歡送會的同時 (元月五日晚間)，早該於 24 小時前 (元月四日晚間) 抵達紐約的華航 CI 012 班機，因甘奈迪 (JFK) 機場關閉，許多乘客都困於芝加哥 (ORD) 機場已逾一天以上，包括我們義工謝喜嘉博士夫人莊敏智女士，因她身上沒帶手機，我們了解謝博士非常不忍的心情，趕緊向芝城的項邦珍僑務委員和紐約文教中心的黃正杰主任發出訊息，於是當地經文處關心的何震寰處長，馬上指派陳彥峯副處長、侯國南秘書和文教中心王偉讚主任，攜帶水果、點心和瓶裝水趕到機場，慰問靜待多時備感溫馨的乘客。該班機六日下午三時平安地抵達紐約，感謝 “金石印刷” 楊基斌夫婦，總共跑了好幾趟 J F K 機場，才終於接到會館的長久義工敏智姐，撫平了擔心兩天不能入睡的謝博士。



1/5/2018

歡送文化部駐紐約台北文化中心游淑靜主任
經濟部駐美投資貿易服務處凌家裕主任
以及紐約華僑文教服務中心張希賢副主任

I don't
want to say
goodbye :(

台灣會館近期活動

日期	會館/社區活動	主辦單位
10/7/2017	葡萄園視障慈善音樂會	台灣會館
10/18/2017	慶祝中秋乒乓球友誼賽	台灣會館
10/25/2017	9.10 月老人中心慶生會	台灣會館/老人中心
11/5/2017	Hello Taiwan 音樂會	台灣會館/同鄉會
11/17/2017	長輩會感恩餐會	長輩會
11/21/2017	演講:了解你的權利(移民)	台灣會館
12/9/2017	台灣會館因為有你心存感激感恩餐會	台灣會館
12/11/2017	演講:如何為家裡節省電費、瓦斯費	台灣會館/老人中心
12/18/2017	僑務委員長吳新興與台灣會館理事聚餐	台灣會館
12/20/2017	11.12 月老人中心慶生會	台灣會館/老人中心
1/5/2018	歡送經文處三位主任	台灣會館
1/27/2018	老人中心新舊會長交接	台灣會館/老人中心

Oct 18 中秋節乒乓球友誼賽

台灣會館在 18 號舉行了中秋節乒乓球友誼賽，超過了三十名耆老參加比賽。賽前耆老們活動筋骨，準備大顯身手。隊伍總共分成四隊進行雙打比賽，選手們各個身手敏捷展現平時的訓練成果。

參賽選手陳國鐘說：這個運動最好的好處就是手、腳、眼神都會得到鍛鍊，對老人來說增加動力，又不會太激烈，你可以快也可以慢，對關節和各方面的運動都有幫助。

台灣會館老人中心會長林淑滿表示，藉著打球讓大家身心更加健康，心情也愉快。大家非常會打，等一下可以看到，都是高手賽，藉著這個打球，能夠讓大家身心更健康，心情也愉快。如果大家經常運動的話，也會顯得年輕！你看我也不是很年輕了，但看起來並不會顯老哦！這都是運動的成果。再者，我們有健康的身體對我們的孩子也沒有負擔，也是賺到了，他們給我們錢沒有用，我們身體健康就是孩子的最好的財富，也是我們本身的財富，這也是我們今天舉辦這個中秋友誼賽的主旨。

參賽的選手也說，經常做體育鍛鍊，有助於耆老的身體健康，也讓家人放心。

歡迎大家在禮拜一、三、四的下午三點到六點，一起來跟我們打球保持身體健康。

(文/台灣會館)



台灣會館老人中心中秋節乒乓球友誼賽 由左到右

楊為玲、章景華、陳國鐘、鄭非華、劉雯、鄭敏生、林淑滿、蔡銘洪、許富雄、蔡惠美、楊仁和

紐約幼獅青少年管弦樂團
YOUTH ORCHESTRA, CYCNY

New Members Wanted!!
招募新團員

師生才藝演奏會 Student and Faculty Concert 2018 Saturday, March 31, 7:00 pm Taiwan Center 137-44 Northern Blvd. Flushing, NY 11354	台灣會館音樂會 Taiwan Center Concert 2018 Saturday, May 19, 7:00 pm Taiwan Center 137-44 Northern Blvd. Flushing, NY 11354	林肯中心年度音樂會 Annual Concert 2018 Saturday, June 9, 7:30 pm Alice Tully Hall, Lincoln Center 1941 Broadway New York, NY 10023
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Audition and Weekly Rehearsal at MS 158
46-35 Oceania St., Bayside, NY 11361
Please call for appointment : 347-306-2511 Jason Chang · 917-912-8288 Patsy Chen
www.YouthOrchestra.com · Tel: 718-834-8904 · E-mail:YouthOrch8@aol.com

AMERASIA BANK

紐 約 第 一 銀 行

服務項目：

各種存款、基本支票帳戶、網路銀行、
自動提款卡、商業貸款、小額私人貸款、
房屋抵押貸款、貿易融資、國內外匯款、
國外託收、自動清算系統(ACH)、
保管箱

WWW.AMERASIABANKNY.COM

New York Offices

41-06 Main Street 86-26 Broadway
Flushing, NY 11355 Elmhurst, NY 11373
(718)463-3600 (718)505-0005

Florida Offices

4601 NW 72 nd Avenue Miami, FL 33166 (305)716-9000	501 NE 167 th Street N. Miami Beach, FL 33162 (305)770-1925
10079 Sunset Strip Sunrise, FL 33322 (954)945-5900	5210 W. Colonial Dr. #120 Orlando FL 32808 (407)613-2888



29年口碑，誠信服務

獎牌	室內	贈品	會刊	發票	信封	名片	彩色印刷
招牌	招牌	圖章	傳單	請柬	信紙	標籤	印刷
獎杯							

35-30B Farrington St.
Flushing, NY 11354

TEL: (718) 463-5218
FAX: (718) 463-0115
GSOP888@gmail.com
Wechat: gsop888



GS PRINTING INC.
金石印刷公司



Hunan Cafe

Authentic Hunan Chinese Restaurant



湘水山莊

正宗湘味 · 名廚主理

酒席預定 · 大小廂房 · 一流場地
價格公道 · 雅潔舒適 · 口味地道
各式和菜 · 大宴小酌 · 豐儉由人

137-40 Northern Blvd.

Flushing, NY 11354

Tel: 718-353-2138

718-353-1808

2013-2017

RECOMMENDED

MICHELIN



WAN JA SHAN®

Formosa Sauces Serie

一家燒肉萬家香



www.wanjashan.com

美國證券市場

(修正第九版 2017年)

吳連火著

此書是美國證券市場的最佳入門書，一本書教你看懂美國證券市場。你一定要讀的第一本書長銷四十年，讓你讀完後完全掌握美國證券市場(第一版發行是在 1978 年)。此書有兩章專門介紹股票投資大亨巴菲特(Warren Buffett)的投資策略，分析他的投資方法，以便使投資者領會到他的成功秘訣，而依他的原則投資於股票市場，一定會有好的成果。

凡在 Empire Investment Inc. 開股票帳戶存 \$3,000，免費贈送《美國證券市場》一書。

定價 \$20.00 (含運費)

Empire Investment Inc.

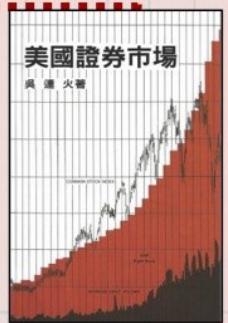
136-20 38th Ave, Suite 9E

Flushing, NY 11354

Tel : (718) 445-2313 Fax: (718) 445-2318

E-mail: leonwu@empiretrade.com

Available at
amazon



樊意琪眼科中心

哈佛大學

生物學學士

哥倫比亞大學

醫學博士

樊意琪眼科醫學博士

Nancy Fan-Paul, MD MPH FACS

- 全新最先進眼科儀器
- 成人和兒童各種眼科保健和治療
- 精細全面眼科檢查
- 青光眼、眼乾、流淚水、各種角膜病、過敏性和細菌性結膜炎、糖尿病和高血壓眼疾，診斷精準。
- 隱形眼鏡併發症

17 年眼科經驗

2009 年起，年年榮列
紐約時報超級眼科醫生

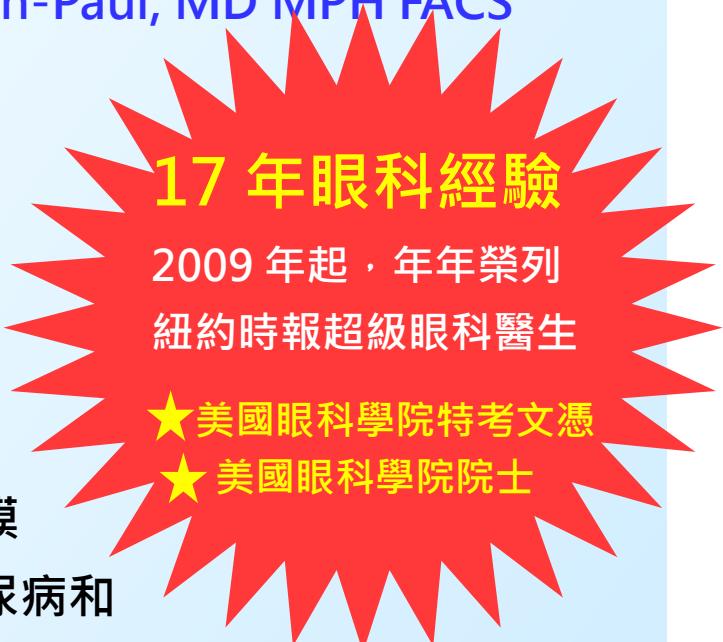
★美國眼科學院特考文憑
★美國眼科學院院士

136-40 39th Ave., #403,
Flushing, NY 11354

GNYeyecare@gmail.com www.nancyfanpaulmd.com

718-353-5460

接受多種醫療保險



Nov 05 Hello Taiwan 音樂會

一年一度的「喂台灣」慈善音樂會今年將有特別的氣氛。過去都在感恩節前夕舉辦的活動，今年選擇與萬聖節結合，讓家長們可以攜帶小孩一起同樂。而今年度也將為波多黎各重建募款，波多黎各在日前颶風來襲時造成非常大的損失，居民流離四散，急需外界伸出援手。自 2012 年起，「喂台灣」舉辦之時都與各界募捐，幫助給需要的單位。珊迪颶風（紐約市消防局，2012）、海燕颱風（菲律賓，2013）、家暴關懷（紐約勵馨基金會，2014），氣爆燙傷（台灣陽光基金會，2015），2016 為海地馬修颶風重建募款等，都展示了大家的愛心。今年也伸出援手募款來幫助波多黎各的朋友。

今年的活動也希望讓小朋友認識了解「給予」的意義和「慈善」的重要性！所以今年的活動，特別與 The Little People Party 合作，安排了很多適合小朋友的活動，包括臉部彩繪、說唱時間，客家擂茶製作和各式各樣的遊戲器材，鼓勵家長們攜帶小孩一起參加，藉此活動讓孩子們共同參與，享受溫馨的家庭日並為公益發輝一己之力！除了現場音樂會，第九屆雲門舞集流浪者劉航煜也將為活動準備一個特殊的舞蹈表演！不可或缺的當然就是美食小吃還有啤酒。活動現場將有數樣台灣小吃和珍珠奶茶，讓前來的小小朋友可以一起同歡，家長可以趁時間好好的品嘗台灣美味好吃的夜市小點。活動的盈餘也都將用來捐助波多黎各的災民。

此慈善音樂會每年由亞洲人在紐約 (AsianInNY)，大紐約區台灣會館和大紐約區台灣同鄉會 (TAANY)主辦。主辦單位希望透過「喂台灣」音樂會，讓台灣人社區新生代有更多的交流機會。活動地點為台灣會館，地址是 137-44 Northern Blvd, Flushing, NY 11354。香港出生的顧雅明市議員特別稱讚台灣人社區的年青人每年舉辦「喂台灣慈善音樂會」回饋社會並且關心其他國家，實在非常了不起，台灣真是個令人佩服感動的國家。韓裔州眾議員金銳錫也非常同感，並特別頒獎給主辦單位，感謝他們用行動送愛波多黎各。



當天活動精采表演



活動當天熱鬧場面

Nov 05 Hello Taiwan 音樂會

美國紅十字會長島分會捐贈部主任 Dawn Neilson 女士及江明信理事，於 11 月 4 日下午代表美國紅十字會接受紐約台灣人社團捐贈美金一萬元，援助瑪麗亞風災受創嚴重的波多黎各災童。出席者包括：紐約市議員顧雅明、紐約州眾議員金兌錫代、台北經濟文化辦事處黃耀良組長、文教中心黃正杰主任、王盈蓉副主任等。此筆捐款來自 11 月 4 日於紐約台灣會館舉行的第八屆「喂台灣慈善音樂會」(Hello Taiwan Charity Concert)。出席的社區代表包括主辦單位：亞洲人在紐約 (AsianInNY) 創辦人李孟璇、大紐約區台灣同鄉會會長吳丞峻、理事林雅玲、前會長張君麟、前會長許伯丞；協辦單位：台灣會館理事長方秀蓉、大紐約客家會會長楊毓淑、副會長黃開榮、大紐約區台灣人社團聯合會理事黃再添、大紐約區台灣大專院校校友會聯合會會長蘇春槐、新約克人樂團創辦人蔡榮昭等。未克出席的協辦單位還有北美洲台灣婦女會紐約分會、台灣會館老人中心。今年的音樂會非常特殊，有為社區第三代幼童提供的萬聖節園遊會、第二代百老匯樂團演唱台灣老歌，團員包括會唱台語歌的老外。還有多才多藝的第二代模特兒載歌載舞、老師小孩帶動跳、小孩台灣常識有獎問答。美食由客家會主打，從擂茶、客家麻糬、刮包、香腸、到性感奶茶...。全場蹦蹦跳跳的小孩讓晚會更加熱鬧有趣。

(文/多維新聞)



活動當天貴賓後排左起方秀蓉理事長、經文處黃耀良組長、紅十字長島分會董事江明信、紐約州眾議員 Ron Kim 市議員顧雅明、文教中心黃正杰主任、文教中心王盈蓉副主任、蘇春槐理事與表演者大合照



台灣歸去來兮

劉蘇多惠

經過五年終於又踏上回鄉之路，興奮溢於言表只是内心仍然忐忑不安，2008、2011都曾長待台北四到六個月，問題從小我是南部人這兩次開始計畫北上居住畢竟台北是文化之都很有吸引力，交通又便利。但對我而言這是故鄉也是陌生之地，一切必須從頭摸索起，我向親友說就像回大陸探親回來的“外省人”表示錯把異鄉當故鄉，我何嘗不是？台灣進步改變太多。

08' 年在台北宜蘭花蓮間奔走，以汽車為主體，11' 年回台捷運公汽混搭，因交屋整修內部也浪費很多可以旅玩的時間，又遇選舉，政論節目、報紙、雜誌也佔了許多時間，人地生疏向外衝刺，資訊也嫌不足，半年忽焉而逝總覺意猶未盡。

回美後一則社團事忙二則很多深交的朋友逝世，感於人生無常，我手內有很多社團相片，萬一輪到我走人，這些相片可能被兒子當垃圾處理掉，不如就趁自己還有一口氣在將它整理成書，這麼前後一陣忙亂，終於有志竟成，才能成行。

這次台灣又政黨輪替我以雀躍欣喜之心踏上國土以下就請聽我說故事和感想

- 1.台北交通方便，捷運加公車，台灣地小真方便趴趴走。
- 2.每個里鄰有社區里民活動中心及體育中心，規模蠻大的，看著那個大游泳池多年宿願已成，我感動得眼淚都快流下來。
- 3.有綜合行政中心，將政府機構全部集中在一大建築物內，省了辦事民眾的東奔西走，真太方便了，不知哪個天才發明的，值得嘉獎
- 4.社區的家樂福是日常用品、生鮮超市、餐廳、傢俱的綜合體，比美國還方便，因是集中經營，只要購滿一定數目還可以免費送上門，使這種眼見為憑購物，又變成一種快樂的事如此方便不買可惜。
- 5.誠品書局全省遍布，除書本雜誌、DVD 比較齊全及有深度，台灣知識分子有如此書局真是福氣，衝著這一點真想班師回朝搬回台灣
- 6.各捷運出口有在地小吃店東西又便宜大約美國的 1/3 價，又好吃，令人覺得手內財富增加兩倍在此養老又有健保，比較不怕費用不夠。大家像遊牧民族各區去就食，口味廣泛美食當前台灣老人真幸福。
- 7.台灣新式的公寓值得大提特提 大家都知道我對會館的功能，不僅在美國在台灣也想讓台灣人除了自己的家外又有一個設備完善共有的家-地方會館，回台後上窮碧落下黃泉，不停找尋這類地方如林口養生村及全省養老中心及社區中心等，最後我發現居然忽略了自己的新公寓，裡面有各種設施包括游泳池、SPA、乒乓球、撞球、籃球、卡拉OK、文教班，居然還有每星期放三部免費電影這不就是會館嗎？真是踏破鐵鞋無尋處得來全不費工夫，原來上帝已替我準備好了，太感恩了，這種新式公寓大廳如旅館氣派、櫃台職員有一切的服務包括代收包裹的服務，管理費用也不高，此種公寓有自己的小巴士可去捷運及中途多站，門前也有市府的公共汽車，老人出門也不怕出無車，一個公寓樓約有 1 仟多人鄰近又有很多公寓大樓，新北市房價不高特別向海外鄉親推薦如果大家退休集中住一區，晚年不寂寞，此種公寓各種年齡層都有還保持一定的居住活力

8.市場經濟

台灣的舊市場舊地重遊與三十多年出國前沒什麼改變，以前我以落後視之經歷了世界的幾次金融危機，台灣人屹立不搖，現在終於了解舊市場庶民經濟的重要，看來不夠先進，但對一般庶民不是絕頂聰明有現代科技頭腦的人他只要有生活必需的一技之長，收入雖不是太多但也是足以養家活口，不像太先進國家一切機器化、電腦化，遇經濟危機只好工廠裁員，很多人失業，像台灣這種庶民經濟等餘量入為出的經濟，經濟好大家也吃夜市，經濟不好大家也要吃飯，不太受影響，尤其台灣尚有小農地可維生，不像美國大農場大機器操作，一般人想自力更生的機會也不多，台灣這種小康的計劃經濟看來還不錯，由人民自己依供需區去發展，維持不墜。尤其台灣因氣候的關係，一年兩收，南部還有的一年三收，比之高緯度的歐美日韓，台灣這項是強項，至少只以農立國大家一樣有飯吃，民以食為天。歐美等先進國家除了將工廠移往東南亞低勞資地方也應去幫助那些氣候好的地方發展農業，世界才不會糧食短缺。農工商都要兼顧。

9.台灣子女的態度比想像的好

台灣還保存有奉養父母的想法，窮人家子弟更是如此，兩三代相依為命連結性很高，不像富家父母為工作忙碌，孩子交給傭人、家教、親情隔了一層膜，窮人家子弟一心想長大改善家庭生活，富人家子弟知道父母有錢沒有值得同情的困境反而大家勇於當啃老族，富人家父母對子女只有付出，得不到子女回饋，真是有人說得對求忠臣於孝子之門，這些窮人家子弟出社會他們對外人的服務態度就是以對父母孝順的和善去對待顧客。曾幾何時台灣遍佈 7-11、全家等便利商店、聽說都用有經濟需要的在校生，職前訓練很不錯，08 年在台灣住很久，故鄉若異鄉什麼事都得學，本來很困擾，不知如何學起後來人家教我去便利商店問那些年輕人，他們是如此的和氣有禮貌，真是比自己兒女還好用；果然台灣最美的風景是人，回台灣這些 24 小時營業的便利商店讓故鄉變成真正有所靠無所懼的故鄉了。

10.台灣很多地方造鎮成功

以前台灣的營造商很多偷工減料、豆腐渣工程一堆，不知是否地震水災震出淹出一大堆問題，現代建築重品質，台灣居然有世界第一高樓的 101 巍峨在台北，是否見賢思齊後來像競賽似的一間比一間耐看，08 年我很熱衷於收集房屋建案廣告當觀光似的去參觀新建築，當時還屈指可數，幾年下來很多地方高樓林立，我都快要認不出来了而且郊區新建築因地皮尚便宜、公設良好，台灣住的品質大幅提升，三十多年前看新加坡公寓住宅林立很是羨慕，居然台灣今日也能如此值得台灣人為自己拍拍手，也要感謝那些建築師挖空心思設計，我們這代由無中生有慢慢進步一切心存感恩，下代兒女生出來就是王子，沒見艱難世面，常苛責自然很難滿足快樂這些嬌貴的富二代政府應該向美國學習，他們犯錯則送社區當義工，去為窮苦大家服務，去矯正行為美國富二代矯奢之風才稍止息，父母寵子女不會教，則由社會去糾正。古時有所謂易子而教就是這道理。

11.台灣的風景

台灣走文創風，很多火車廂是各種卡通、花卉的彩繪車廂，單調感沒有了一看讓人心曠神怡，人也活潑了起來。有些農村稻埕的圍牆本是灰矇矇一片單調忽然藝術家來彩繪很漂亮，有一村以貓為主題，仿人活動甚至有衝浪貓，可愛至極，有一村以大魚為主題地上也畫，牆壁也劃看似大魚衝破牆壁而出栩栩如生。

布袋也造一建築有南瓜馬車、庭中放一巨大高跟鞋，可惜名字叫高跟鞋教堂不夠雅氣，那應是仙履奇緣的婚紗廣場，大家可在那邊辦婚禮顯氣派又浪漫。

原住民村常有各種大型木雕、石壁雕刻令人讚嘆，台灣一年四季如春、綠樹又多、可惜日本時代木造房屋黑漆漆一片、甚不美觀，如果能仿效西班牙紅色屋頂、白牆壁、背景樹木都綠色、數多便是美，有些歐洲國家一些木板房屋，配色很美，油漆得色彩繽紛，也是令人驚艷，台灣各縣市很多老舊建築老朽不堪！如果政府出面統一請藝術家設計在沒錢改建以前摸粉擦脂一番花費不多(向屋主收費也可以分期付款)不一定豪華，也能改變市容。一次去雙溪看蓮花，出火車站一看他們用竹子裝飾牆壁，牆壁招牌也用竹子統一規劃尺寸、樣式，也是非常美麗，竹子是當地產物也具當地特色，真聰明應發獎狀給設計者。在台北華山文創園區看到DVD 演竹山利用竹子裝潢餐廳很是美麗，以前去杉林溪有一間開放式餐廳也是利用竹子裝飾內部，外部飾以木雕刻品，非常高雅，台灣有木玫瑰，蓮蓬很美麗，也常被利用裝飾室內，美又持久不凋。

台灣在我們這代小時花不多，台北以前有個榮星花園就很吸引人，員林有個玫瑰花園大家也趨之若鶩，出國後，聽說台灣一度變成蘭花王國，上次回去有茶花、牡丹花真是高雅美麗，看圖片桃園桃源仙谷鬱金香展覽，一片花海，各省各處油菜子花田、向日葵花田、台灣地形有高山、平地再加上氣候好各種花卉百花齊放。上次去圓山看花博展、才藝已不輸美國費城一年一度的花展。小時候讀書常搞不懂“春城無處不飛花”，花長在地上怎麼會往上飛呢？至美國看櫻花、木蘭花等皆是樹花。果然風吹花落揚起一片花塵，現在台灣路樹也種了花樹，一片花海增添市容多少嫋媚、各地也廣植櫻花、杜鵑。

以前台灣著名的好像只有台南白河有一大片蓮花田，現在很多地方也冒了出來，季節一到處處蓮花，我最喜歡蓮花了。花好看，葉子亭亭玉立，蓮子、蓮藕又很好吃，真是美又可當經濟作物。台灣的稻田綠油油一片，八成以為台灣人也種草皮美化環境，等到收成季節稻穗一串串金黃垂腰，景觀殊變也很美麗，後來台灣又種咖啡，第一次看到有紅紅的果子我真的太感動了外國來的耶！種在我們的土地上，在古坑產地跑來跑去太興奮了。今年回台前看到台灣有出產可可樹的報導，那是可製造我最喜歡吃的巧克力，一定得去看看。跑去屏東抱回一堆可可亞果回來，也買了四顆可可亞樹送朋友種，後來告訴我已種活了，看來三年後也可就近看可可亞果像木瓜那麼大，風乾起來也像木製品也很漂亮。這是今年觀光最大的收穫。薰衣草也由法國跑到了台灣，一片紫色，令人沉醉。台灣也喜歡種波斯菊一片花海色彩繽紛很是壯觀，但今年最動我心魄的是花東金針花之旅，看圖片美則美矣，但不能感受到數大就是美的震撼力，去台東是八月初，去太麻里看金針花，雖也是滿山遍野，但朋友說來早了盛開期尚未到，大都只含苞待放，但因是第一次看到見獵心喜，照了不少相片，等到九月報紙廣告花蓮富里六十石山，玉里赤柯山金針花盛開；迫不及待坐普悠瑪號去富里，正探頭探腦想怎麼去呢？剛好有一輛計程車在那兒問她幾個問題對答如流，就上他的車吧！他果然內行，在每個景點停下來讓我拍照，黃澄澄一大片自然天成以山為花園讚嘆不已，忽然長木公園變小局了，本來司機說明天再去玉里赤柯山，我說一不做二不休兼程趕路一起看了吧，剛好這老司機熟門熟路奔馳不少山路，終於到了赤柯山，司機遙指來時路，在遙遠的一方，真是連玩也需要有膽識及衝勁，

他又指點拍照點六十石山比較高壯觀一點，但赤柯山平寬一點，花海觸目也是動人心弦，一天滿載而歸那滿山遍野的花海，當時的感動讚嘆，至今充滿腦海，永不消失，人生能一窺此景不負平生，台灣號稱美麗島除了天然風景美，現在各地建築物也美，加上花寫了那麼多，您發揮想像力一下，你就可以知道現在的台灣有多美了。

台灣的天然風景由北至南各有特色，這麼小的地方風景的特點卻很特殊，東海岸的奇岩異石以野柳為最，北由基隆看海港、九份看山城、十分看天燈、福隆看沙雕、雙溪看蓮花、去坪林茶園、三義有木雕、鶯歌有陶瓷、宜蘭礁溪有溫泉，往南有傳藝中心，南方澳漁港、新北投也有溫泉，市容美麗又有原住民博物館，有間日勝生大飯店有料理，間或有表演，上次我就在那兒看日本藝妓表演，士林有官邸、故宮又在附近、淡水有老街，有淡水河、觀音山，旁邊八里有漁人碼頭、十三行博物館，附近的餐廳也很漂亮，桃園觀音也有蓮花，南投有日月潭、中台禪寺、嘉義有阿里山、台南白河蓮花、東山咖啡、古坑咖啡、草嶺茶園，其他以前玩過的寫在上次 2008 年的歸去來兮第一期不再重覆。

今年新去台東，照著嚴長壽所著一書「給土地種一粒種子」的路線走一圈民宿，工藝廠等，也去石梯坪很美麗，朋友說很像土耳其的名勝，台灣小歸小，但他的風景卻容括全世界的袖珍型，有一次導遊說要去看火山口，台灣有嗎？在哪裡？結果車子跑到高雄燕巢，遠看像一個特小山丘，像個大土堆，走上一看，居然中間有個小口在冒煙，也流漿出去，看了啞然失笑，玩台灣有一個好處，名勝距離近，由山至海很快，不像美國、中國地大，玩點距離遠，舟車勞頓，勞身傷神，台灣這麼小，什麼玩意兒都有，因為有森林，所以有木雕，台灣的珊瑚也曾名列世界之最，台灣人的雕刻品無論木雕、石雕、皮雕都很精細，又有自己的文化背景，值得列為觀光勝地，向歐美人介紹，花蓮也有石藝博物館，值得一遊。可惜石藝大街好像年輕人不愛此道，已沒落了，看來勞煩你自己去買一本台灣旅遊書，台灣風景如此多，寫也寫不完，不寫了。

今日自由行玩台灣是很方便的，有旅館也有民宿，交通高鐵、台鐵、捷運+公共汽車就可玩一大片江山，再配合「台灣好行」，東部也有普悠瑪號，南部有南迴鐵路，東西部由此互通，趁現在尚能行動多跑跑，不要等到「老大」徒傷悲，全世界很少能找到這麼小的地方有那麼多風景，台灣人應惜福感恩，上帝恩賜台灣做我們的故鄉。尤其台灣這麼小，很多地方可一日遊，像這種小旅行白天出門，晚上回家，可真是安全、安心也不過勞，事先讀書，找出目標，拿出地圖研究，自己去坐車闖天下倒也像是一種益智活動，尤其捷運站又附設有旅客服務中心，大都是年輕人，這代年輕人是屬台灣倉鼎足而後知榮辱的一代，服務親切，禮貌沒有舊時代那種官僚的架子，重要的是大家都會電腦，他送你地圖，地圖上找不到的，他一派輕鬆「不要緊，我替你查，刷刷幾下答案就出來了，最起碼我都先掌握目的地電話，就安安心心出門，平平安安回家了，而且台灣捷運有一項最大德政」廁所設計位置適中又多，老人出門很安心方便，這點比美國好太多，值得稱讚，特別一提。

12 台灣的公務機關改革也很有趣

電信局兼賣電器，郵局兼賣壽險，加入者郵局還要定期帶人旅行，目前郵差送信因遍佈窮山僻壤，有些郵差有善心，藉送信也兼送暖當地獨居老人，政府正規劃利用此人力資源，做長照未來的管道之一。

總統府起用唐鳳設網站，人民可藉網路發聲「參政」，若有 5000 人聯署，尚有機會變成政策，柯文哲也有網站，一大群年輕人參與，人民不滿有管道宣洩及獻策，看來年輕人若肯真正用心尋謀改善生活對策，大家腦力激盪，風暴在網站翻滾一番，溝通尋對策也減少真正的衝突。台灣現在看來是人盡其材、庶民參政，年輕人點子層出不窮，推進社會進步力道加強。現代政治正是應該交給年輕人，將來他們居住這個國家的時間比老人長，讓他們去規劃決定他們的政策才對。何況老人體力已無，衝勁已不足，讓年輕人去衝吧！好壞都是他們的未來，老年人當顧問(有開會權，沒有表決權)，有時年輕人若顧慮欠周，老年人可開口提醒一下即可。

13.台灣的交通北部方便但中、南部尚嫌不足

台灣的年輕人一般生產工人以及家庭因方便，大家出門就騎摩托車，當年我在台灣一載三個小孩，四人共車，回想真是危險，台灣的交通尤其中南部幾年沒什麼改變，公共汽車因成本班次太少，也不太方便，不知可否在全瞻計畫尚未完成前，在每縣市中心規劃像台北捷運那樣的交通網完全先由公共汽車轉乘方便的聯結網，記得有一年去羅東，市民告訴我他們有對開的兩條接駁車路線，果然方便多了，如果有東西南北四線在市區跑來跑去，一般遊客去風景區、孩子去上學、家庭主婦去市場，只要時間、地點規劃好，不必專用路線中間重疊經過，可互相使用路線，相信可解決很多交通問題，新北市淡水的規劃就很不錯，各縣市來觀摩學習看看。

14 原住民的土地訴求

一天路過新公園看他們的土地訴求，我在那兒研究了一小時多，台灣原住民與美國印地安人區一樣，因移民湧入而縮小，當時我跟他們討論，不要說到日本來台那麼遠，只由 1949 年國民政府撤台，帶來 300 萬人加上原有的 300 萬人等於 600 萬人，漢人原住民可使用土地一下子縮小一半，尤其國民政府後來又有土地改革，每個人只限 3 甲土地，等於由政府徵收分給沒有土地的佃農，地主土地也吃虧很大，原住民後來因教育或工作，也向漢人都市發展，大家共用台灣土地，應該說是土地是全國共有，不分漢人、原住民。我個人認為原住民應照人口基數分配土地，其他森林變成國家共有森林地，由國家管理，其中可開闢一些原住民自由買賣喜歡的生活方式區，台灣都市人口愈來愈多，原住民人口也因居住遷徙的自由向都市湧進，原居住地人口也愈來愈少，大概不適宜他們今日所要求的古時固有領土面積吧！漢人原住民一起分享國土吧！

15.齊大非偶

單一與中國做生意，即使有錢賺，但認同一中等於簽下賣身契，我們只是要與人做生意，我們與世界任何國做生意，都沒有亡國的危險，那些主張一中的人歡迎歡送他們回去中國，不要在台灣擾亂台灣人的生活，這叫喧賓奪主。台灣這麼小，物產有限，勞力有限，若中國給大訂單，我們也應付不了，勢必大量由外國進原料、進勞工，造成未來很多管理上的問題，台灣這麼小，過度賺錢只能造成“過勞死”，中國那麼大，雖有賺錢，但要養十多億人口，我們只要量入為出，計畫經濟，台灣這幾年的困境，是有些人將台灣資金過度帶去中國，工廠也外移，等於工作機會也外移，以台灣的錢及技術造就了中國的進步起步。小英總統目前的作法是正確的，她只上任一年多時間，將來會證明她是對的，台灣充斥太多沒有“愛國”思想者，住台灣不能認同此土地，講一些離心離德的話，台灣人怎麼還在忍耐？

16.台灣的內憂

回台灣在電視上才親眼看到一些“老師”的惡言惡語，惡行惡狀，反年改者愧為人師作最壞的示範，年改中也有很多台灣人，大體能共體時艱，因為他們心中有認同這塊土地的愛。這故鄉認同的差別，那些反年改者只將台灣當寄居地，他們只是過客，一切以自己利益為考量，當年台灣的上一代錯誤的決定，迎來這些凶神惡煞，讓台灣受苦這麼多年，真是國人的不幸，如果這些人認同中國才能給予他們希望及未來，台灣小廟容不下大菩薩，應該鼓勵他們回去報效他們的祖國。台灣心肌梗塞的人這麼多，大概每天的政論節目讓這些人氣壞了，本來回台灣是帶著喜悅的心，認為既已政黨輪替，應該治國比較容易，民主不是這麼講的，你要移民美國，他要你效忠，台灣卻容許一群人踐踏台灣，更甚至統派可在台灣拿五星旗耀武揚威。

17.台灣的宗教

很可惜還很迷信，不僅那麼多電視節目在那兒妖言惑眾，也有很多私人神壇騙財騙色，美國住久了，這是個基督教國家，每星期天大家在教堂聽牧師講道，藉由聖經的道理講解做人做事的規矩，大家守聖經道理，共識一致，變成普世道德價值，所以人民思想單純質樸，相由心生，這歐美人的臉比東方人和氣多了，值得學習，只能向台灣的牧師喊聲加油了。

18.對中國的期待

台灣人的不快樂，都來自中國，現在不只台灣人，大概全世界大都盼望中國施行民主政治，稱習大大一聲“習大總統”。

習近平先生有那個雄心掃蕩貪官，但中國自古改革者下場都不好，乃是樹敵太多，我想中國走民主道路才能解救習先生的憂患之路，目前習先生有五年任期準備行民主體制選總統，五年後選上總統一切照規章來，沒有敵人可為所欲為奪權，這才是中國史上的大事，才真是開天闢地的“國父”，第二任再連任習先生的改革那時大概已完成，年紀也可全身榮退了。不知習先生以為然否？您的未來，中國未來的命脈，人民的幸福，操在您手中，只在您一念之間。

全世界的人都有神照顧，只有中國背棄宗教，難怪天災人禍不斷，如果中國能讓人民自由信奉基督教，各縣市鄉鎮牧師他們自己會去設教會，等於政府不花一毛錢，就有一大群牧師替人民上修身養性的課，替您教導人民，現代的教會又與全世界教會總會接軌，要說全球化這最徹底了，由世界上來看，凡信奉基督教的國家，政治比較穩定，又容易推行民主化，動亂很少，人民福利制度良好，不知習大總統有這愛心去推這個中國，世界皆有利的事嗎？

看似文章走偏題了，但是台灣如此的小；惡鄰虎視眈眈，若中國政體能改，等他們懂得講道理了，台灣也就安全了，現在已 21 世紀，中國人還在那裏大講 18、19 世紀窮兵黷武的話，這個國家需要再教育，進步了，台灣人才能安全。

天佑台灣，也感謝小英政府所帶領的執政團隊，夙夜匪懈，堅苦卓絕為台灣的改革而努力，只有靠努力團結，才能再造台灣新的一片天，讓台灣大家心無二志為台灣的下一代而努力。大家加油！台灣加油！

大家一起來台灣會館打乒乓球

位於 Flushing 北方大道，市政廳正對面的台灣會館世稱天下第一館。乃是旅美台灣人的第一座同鄉會館。

30 多年前由居住在 New York 和 New Jersey 的第一代移民，幾位醫界與商界的有志之士集資所建立。經過 30 多年，後繼的許多仕紳賢人，再接再厲的出錢出力，使它根基穩固，壯大至今。正如台灣是亞洲民主政治的中流砥柱。Flushing 台灣會館 在美東也成了華裔移民學習美國民主自由生活方式的一盞明燈。

其中最值得稱道的，就是台灣會館「老人中心」。六十歲以上的台灣移民均可加入會員。老人中心又各種健身益智的活動，其中又以乒乓球訓練最具績效。許多從未接觸過乒乓球的老人，經過兩位教練的細心指導及自己的恆心鍛鍊，如今都成了高手。雖然無法與年輕力壯的高手對抗；但耆老之間的競賽，打得有聲有色，增進老人的身心健康與自信。可謂得益非淺。

老人中心的乒乓教練；初學者由蔡銘洪老師指導。蔡老師體格魁武，學養豐富。80 歲的年紀猶如一條活龍，教導乒乓打法，經驗十足，甚具耐心，諄諄尚誘。十多年來經他教導的男女耆老學生不計其數，說得上桃李滿天下。等到你自覺球技已有基礎，還有一位教練邱福義老師，可以指導你使具比賽巧訣的方法。在他的特別指導下，有數位耆老的乒乓手段以達到令人欽羨的地步。

台灣會館老人中心是一個開放的社團，凡我台灣同胞不分男女，年齡五十歲以上皆歡迎加入。可以享受各種活動；如有氧體操、瑜珈、舞蹈、手語、KTV 教唱、乒乓等項目。乒乓球活動也開放給一班民眾。時間是下午 6 時至 10 時。任何喜歡乒乓運動的男女皆可來報名參加。晚上打乒乓球的高手如雲，歡迎來挑戰印證自己的功夫。

乒乓球活動每周一、三、四、五共四天，從下午三時到六時。中間還穿插 karaoke 唱歌。打完球休息的人可以唱歌，自娛娛人。打乒乓球加上唱歌，不但健身目的達成心靈也得到舒暢，可說是一舉兩得，許多阿公阿嬤樂此不彼，在退休後，兒孫離膝，有了一處交誼消遣的好所在。

乒乓球活動在每年夏季舉辦一場分組比賽，獎金人人有份。熱鬧有趣、延年益壽。歡迎鄉親回到真正屬於我們的家---台灣會館。

(文/池秀雄)

台語歌謡的故事（二） 蕭忠正

若以傳唱時間的歷久不衰，喜愛人數之衆多，流傳地域之廣而來票選台語創作歌謡的金曲排行榜，相信又老又好的《望春風》（見附三）定能名列前茅的。

《望春風》是台灣的客家系作曲家鄧雨賢和河洛（福建人）系的作詞家李臨秋首次合作，在1933年推出的，曲以詞揚，詞以曲傳，相得益彰。當時都是少年家的鄧雨賢28歲，而李臨秋則僅25歲。我們從1975年李臨秋親手寫的日漢文的字稿（見附一），說他的靈感乃溯自中國古典小說《西廂記》中的詩句：「隔牆花影動，疑是玉人來。」被清代名人金聖嘆譽為「天地現身」的王寶甫是一個寫情聖手的作家，他在《西廂記》中描寫崔鶯鶯愛慕張生的心理刻劃非常入微，而其「欲前故却，欲卻又前」的心中愛火燃燒，然外呈含蓄沉默，被李臨秋在曲中「月娘笑阮龜大獸，被風騙不知」的句子，演譯出少女令人憐惜的羞澀愁態，實令人叫絕！附件一的李臨秋於1975年手書《望春風》的日文說明部份：「此歌是1933年春我散步於淡水河畔，遠眺觀音山所得的歌詞。十七八歲的少女，和那如春的山及水，是多麼值得讚頌！我極望能把少女壓抑抑制在心中的羞澀苦悶，變成情懷，向世

上男性表達出來了。物換星移，今日女怡強勢的主動出擊，想必她們會向李臨秋說：「多謝李樣，不用您操心了！」。

至於旋律方面，深具天份且是音樂科班出身的鄧雨賢以傳統五音階譜成的曲子，雅緻優美，款款柔柔，娓娓道來，難怪一時廣為傳唱不絕！之後不久，日本帝國發動大東亞戰爭，當局竟找越路詩郎填新詞（見附二）而成日本皇軍軍歌，能不使人唏噓！

1984年，台灣第一座紀念本土音樂家的銅像，由客家籍的名作家鍾肇政和龍潭鄉長游日正主持揭幕於以曲線優美的乳姑山為背景，並遠望雄麗的插天山的龍潭鄉濱灘波光的大池畔。在台灣，這可比到處都得看到蔣介石和孫中山更有意義得多了。

後記：本文應該算是文摘，因為大都取材自下列兩書：

(一) 台灣歌謡鄉土情 編者：莊永明, 孫德銘

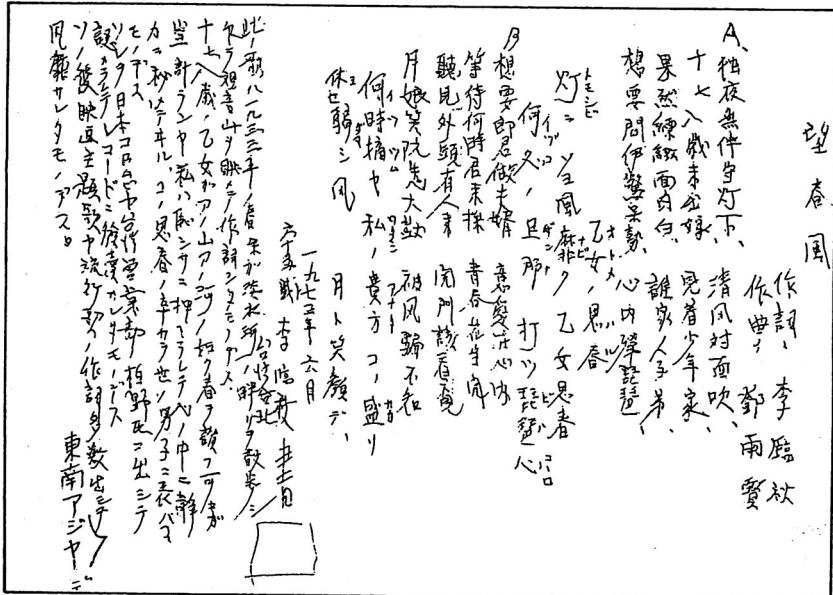
出版：孫德銘

初版：1994年6月，台灣

(二) 台灣歌謡追想曲 著者：莊永明

出版：前衛出版社，台灣

初版 1999年4月



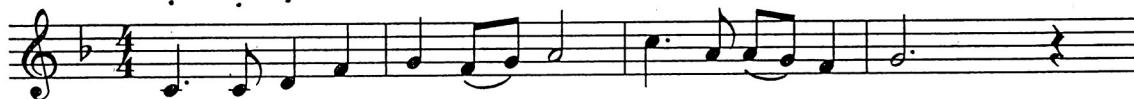
(附一) ●李臨秋於六十五歲那年回憶四十年前還是「少年家」時創作〈望春風〉經過的手稿；詞中「見著少年家」，他吩咐要唱「當（遇）著少年家」，因為惟有如此才有「不邂而遇」的感覺。（李修鑑提供）

(附二)〈望春風〉在日治時代，由日本當局填以日文歌詞，作為軍歌。

望 春 風

李臨秋 作詞
鄧雨賢 作曲

5. 5 6 1 | 2 1 2 3 - | 5. 3 3 2 1 | 2 - - 0 |

獨夜無伴守燈下，清風對面吹，
想欲郎君做庭婿，意愛在心內，

3. 5 5 3 5 | 1. 2 2 - | 5. 3 3 2 | 1 - - 0 |

十七八歲未出嫁，遇着少年家，
等待何時君來採，青春花當開，

2. 2 3 2 1 | 6 5 6 1 - | 6. 1 2 1 3 | 5 - - 0 |

果然標緻面白，誰家人子弟，
聽見外面有人來，開門加看覓，

5. 5 6 5 3 | 3 2 1 6 - | 5. 3 3 2 | 1 - - 0 ||

想欲問伊阮驚大勢，心內彈琵琶。
月娘笑阮大狀，似乎風騙不。知。

(附三)

我們深愛的台灣會館

黃金利

大紐約區台灣大專院校校友會聯合會第五屆會長

北美台灣屏東鄉親會創會會長

我擔任大紐約區台灣大專院校校友會聯合會的會長(1994年6月至1995年5月)，常常參加台灣會館所舉辦的各種活動，從此與會館有了不解之緣，每次踏入會館即有種親切、溫馨的歸屬感，宛若回到了自己的家鄉。我們的「公厝」--「台灣會館」是於三十多年前由一群熱愛台灣的遊子、前輩一股愛心的凝聚(夢與望)心心念念台美人的「一間厝」。歷經鄉親們前輩如接力賽似的艱苦奮鬥，努力不懈終於「夢想成真」有了「公厝」。後來會館經歷兩次財務危機很幸運皆「柳暗花明，轉危為安」度過了難關。這也是鄉親、前輩、歷任會館的理事長們傾心盡力，慘淡經營才眾志成城，終於有了今日的「台灣會館」。今日的會館是一棟美觀、環境優良、交通方便、設備完善、異常實用，是個多元又多功能的場所。它是社區人士所嚮往的地方—知名的各種活動中心，也是為台灣發聲、提昇台灣形象的平台。會館組織嚴密、周詳、有專業的人才、優良的師資、義工，堅強的團隊，所開課程繁多，常常舉辦各種有益、有意義的活動，對於社區貢獻良多。更是海內外台美人皆知的福地--「天下第一會館」。

這二十多年來我們所熟知的熱心鄉親、前輩、會館的理事長們並不少，有的於幕後默默地支持、贊助的人士：我們國立台灣師範大學美東校友會前會長吳連火先生、我們屏東鄉親會前輩林清森醫生、李汝城理事長等等；許多熱心鄉親、前輩在此不便一一列舉。有的仍大力支持、奉獻的蔡仁泰先生，我們屏東鄉親會的董事長陳秋貴先生；有的仍積極參與會館所舉辦的活動、貢獻心力、鼎力支持會館的龍頭老大陳隆豐理事長、蔡明峰理事長、多才多藝的呂明森大哥、黃再添前輩。我們至今仍印象深刻的賴弘典理事長，我們本來對他不認識，但當時小女每週兩次至皇后社區學院學小提琴，小提琴老師 Mrs. Nicole DiCecco 是紐約遠近馳名的 Suzuki Program (日式教育幼小孩學小提琴) 的主持人，慕名者趨之若鶩。他們每週末有合組共同練習小提琴，小女與賴理事長的公子是同組，所以我們對賴理事長並不陌生。

最近數年來女子不讓鬚眉，女人當家盛行一時，台灣的蔡英文總統、紐約經文處美麗文才並茂的徐儼文大使，台灣會館最近兩屆的理事長陳春蘭、方秀蓉女士。她們都是女中豪傑，女人當家一時傳為美談。陳春蘭理事長與內人名字只有一字之差，有姊妹相稱。陳理事長數十年來即從事於社區服務，也默默地深耕於會館的工作，當了多年會館的副理事長，她榮當會館的理事長是最佳人選，眾望所歸，她才華橫溢，是音樂界的奇葩，歌聲嘹亮、優美，擅長合唱團指揮，也彈得一手好琴。台語說得特別“溜”，是位虔誠的基督徒，一直熱衷於愛的傳播，是位亮麗年輕的祖母，已擁有十三個孫兒女，無人可與她倫比，真是羨煞人。方秀蓉理事長也是音樂界的翹楚，數十年來一直致力於音樂方面的工作，在社區音樂教育的傳播，發展頗有建樹，是紐約幼獅青少年管弦樂團藝術總監，多年來已擔任了「皇后交響樂團」的理事重要職位，對華人深入主流音樂界功不可沒。她傾力、用心的栽培了兩位出色的女兒，是鋼琴、小提琴方面的佼佼者，出類拔萃。我們與她結緣於大紐約區大專院校校友會聯合會。小兒是第一屆北美菁英交響樂團的團員，每個團員都是全美各地甄選出來的，個個都是彈奏各種樂器的高手，曾至美國、台灣、亞洲等地表演，表現得異常成功，曾轟動一時，贊譽有加。第二年才成立「紐約幼獅青少年管弦樂團」。

大紐約地區的台美人集腋成裘，才有今日的「公厝」。台美人很榮幸今日有如此風光的「台灣會館」，可謂「前人種樹，後人乘涼」、「創業難、守成尤不易」。我們深愛、熱愛台灣會館，今後台灣會館更須有使命感、熱心的青年俊傑投入會館的行列，為台灣會館的永續發展而努力。台灣會館永遠遠、世世代代地屹立於「舉世矚目」的大紐約地區。台灣會館是天下無雙的「第一會館」萬壽無疆！

美容整形，重建修復手術，以及手部手術外科專科
李致一醫學博士
 榮譽贊助駐紐約台灣會館



BOARD CERTIFIED BY THE AMERICAN BOARD OF PLASTIC SURGERY
 FELLOW OF THE AMERICAN COLLEGE OF SURGEONS

相關項目

DOUBLE EYELIDS	雙眼皮手術	ULTHERAPY	超聲刀
BLEPHAROPLASTY	眼瞼，上下眼袋整形	BOTOX	肉毒/瘦臉針
FACELIFT	面部，頸部拉皮	FILLERS	玻尿酸
BROWLIFT	眉毛整形	SCAR REVISION	疤痕修復
RHINOPLASTY	隆鼻	COOLSCULPTING	冷凍溶脂
FACE IMPLANTS	面部填滿	PICOSURE	皮秒鐳射
CHIN IMPLANTS	墊下巴	BREAST REDUCTION	縮胸
TUMMY TUCK	腹部拉皮	HAND TUMORS	手部腫瘤
BREAST AUGMENTATION	隆胸	HAND TENDONS	手部肌腱
ULTRASOUND LIPOSUCTION	超聲波抽脂瘦身	SKIN CANCER TREATMENT	皮膚癌手術



STEVE LEE, M.D., F.A.C.S.

PLASTIC SURGERY, PLLC

39-16 Prince Street, Suite 153

Flushing, NY 11354

(718) 886-8996

www.steveleemd.com

info@steveleemd.com



COMMITTED TO EXCELLENCE



THE AMERICAN SOCIETY FOR
 AESTHETIC PLASTIC SURGERY, INC.



Dec 09 因為有你心存感激 感恩餐會

紐約臺灣會館 12 月 9 日晚間在會館舉辦第 31 週年感恩餐會，駐紐約臺北經濟文化辦事處徐儼文代表、紐約華僑文教服務中心黃正杰主任、臺灣會館創辦人及首任理事長陳隆豐、社區領袖與臺灣鄉親約 250 人共聚一堂，並為會館募款，喜迎聖誕節到來。

理事長方秀蓉表示，希望會館活動與營運，能多讓二代與三代臺灣子弟接手。這次感恩宴特別邀請會館已故創辦人暨理事樊豐美之女樊意琪演講，分享華裔在美成長、求學、立業的成功經驗。她自 2009 年起，連續八年榮列「紐約時報」超級眼科醫生，是優秀二代移民。現場也有很多優秀華裔二代與三代出席餐會，眾人期待未來臺灣後代樹大葉茂，繼續在美國這塊土地興盛延續。

徐儼文感謝會館多年來對臺灣鄉親的幫助，提供不同族裔一個活動場所，表示這裡是大家的「家」，她並表揚臺灣移民子女對社區的貢獻，祝福館務蒸蒸日上。

餐會穿插由會員與其子女們帶來的精彩演出，包括黃瑞鳳指揮的臺灣同鄉會合唱團、陳金英老師手語隊、兒童韻律操表演、莊富美老師舞蹈團、王惠津老師快樂合唱團，以及副理事長李光瑤的閩南語歌曲等。

餐後，豐富獎品摸獎活動，將現場氣氛帶入最高潮，得獎與落空來賓，警喜雀躍與失望嘆息聲彼此呼應，大家臉上都洋溢滿足笑容，互道歲末祝福，期待明年再相會。

(文/大紀元記者玉凌格)

2017 因為有你 心存感激捐款名單

Michael Lee	張哲雄	王愛蘭	賴弘典 理事	廖安祺	黃再添
Tom Wang 來音合唱團	張彰華/鄭衣音 張清志/郭靜子	王錦文 第一銀行	方秀蓉 理事長 李光瑤 理事	廖宏亮 廖翔澤/蕭季姍	黃文進 黃滿玉
宋志剛/劉可意 北美粉彩協會	張琴桃 Chitsong Chen	羅淑華 羅際潤	阮正恭/阮林美琴 愛心松柏會/王玉英	廖百隆/何壽美 林希頂/林麗月	黃玉桂 劉蘇多惠
林永雄/胡純芬 台灣同鄉會	蘇采謙 郭正昭	翁長茹 胡慶祥僑務委員	簡榮治/黃凰鳳 陳鐵輝/陳雪君	林淑滿 會長 林炎誠/林秀合	陳秋貴 理事 北美婦女會
台灣同鄉會合唱團	長輩會	范增昌/游秀貞	陳隆豐 理事	林燭冠 理事	吳麗瓊
吳連火 理事 宜蘭同鄉會	李汝城 李銘正	黃靜枝 林翠芬	許信一/黃清燕 屏東鄉親會	林瑞葉 理事 林百立 理事	許楊英子 蘇春槐 理事
陳伯祥/周燕霞 尤瑞香理事	楊毓淑 樊吳玉美	華僑文教中心 蔡仁泰	黃金利/陳素蘭 林聰源/黃馨儀	蘇振龍 理事 戴明宜/戴山姆	Lienhsing Huang /
張元標/張美珠 蕭忠正 理事	艾亨建/趙憲岡 蔡明峰 理事	蔡宜芳 李清澤 /林榮峰	謝喜佳/莊敏智 金石印刷	袁士安/黃力爭 江明信	Ying-Ying Ho Huang



圖片有左至右，由上到下

主講人樊義琪醫生

廖紹洋小朋友鋼琴獨奏

台灣同鄉會合唱團

文教中心黃正杰主任致詞

莊富美老師以及會館學員舞蹈表演

理事蕭忠正與字畫得主羅淑雅





圖片由左至右由上到下

Isadora Rhythms & Dance Academy 表演

蕭忠正理事為抽獎活動揭開序幕

Isadora Rhythms & Dance Academy 表演

倪安琪老師與秀却的恰恰表演

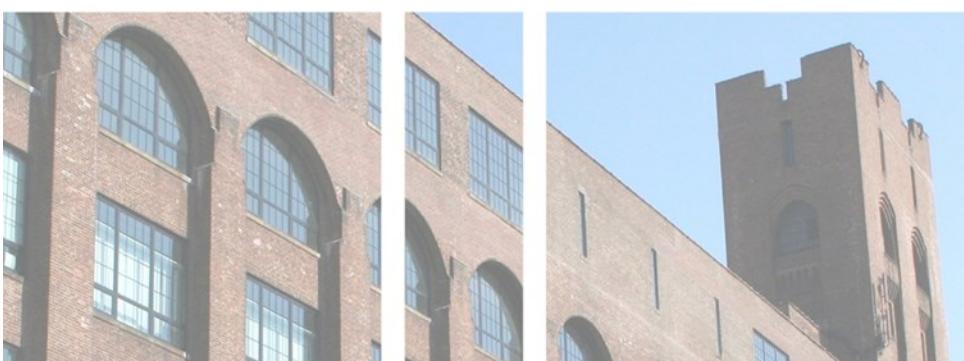
王惠津老師與快樂合唱團

文教中心王盈蓉副主任、創館理事長陳隆豐、徐儼文大使、蘇春槐理事

- 服務紐約顧客二十七載
- 榮登北美前百門窗龍虎榜
- 大紐約地區最具規模的門窗生產基地

協和集團。克麗斯多門窗系統

與您共建夢想家園



克麗斯多門窗賓州擴展項目正式啟動，廣聘長期穩定專業人才，
請發履歷到 HR@CRYSTALWINDOWS.COM

紐約法拉盛總廠展銷中心：

31-10 Whitestone Expressway, Flushing NY 11354 Tel: 718.961.7300 Fax: 718.460.4594

業主與屋主請電 “裝修介紹熱綫” 800.472.9988 分機 6

CRYSTALTM
WINDOW & DOOR SYSTEMS, LTD.
WWW.CRYSTALWINDOWS.COM



方秀蓉理事長、由左至右義工老師:王惠津、陳金蓮、林和子、陳金英、蔡銘洪、老人中心會長林淑滿、林雅玲、孫愛華、莊富美、王怡筑



方秀蓉理事長、義工由左至右方惠音、老人會會長林淑滿、巫秀却、賴碧雲、薛寶桂、施靜、Jason、羅秀英、孫愛華



懷念副理事長彭良治母親 彭石邦春女士(1917~2018)
圖為彭石邦香女士與家人慶祝 100 歲生日

2017 年台灣會館義工名單

尤瑞香、賴碧雲、施靜、林淑滿、巫秀却
薛寶桂、羅秀英、孫愛華、吳文全



台灣會館老人中心活動表

時間	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
10AM-11AM	健康保健操 (陳金蓮)	太極拳 (施涼沼)	乒乓球 (會員練習)	外丹功 (牟老師)	合唱 (王怡筑)
11AM-12PM	排舞 (林和子)	元極舞 健康操 (羅盈洋)	讚美操 (黃蘭馨)	社交舞 (倪安琪)	講道
12PM-1PM	午餐				
1PM-2PM	元極舞 伸展操 太極扇 (羅盈洋)	團體舞 (孫愛華)	合唱團 (王惠津) 水墨畫 (林上)	卡拉OK	BINGO 大家談 團體舞
2PM-3PM	瑜珈 (孫愛華)	合唱團 指揮(王怡筑) 伴奏(林雅玲)	現代舞 (莊富美)	手語 (陳金英)	乒乓球 (會員練習)



台灣會館 TAIWAN CENTER

137-44 Northern Blvd.
Flushing, NY 11354

NON- PROFIT
U.S POSTAGE
PAID
FLUSHING
PERMIT NO.657

Address Service Requested



敬請參加台灣會館會員，以實際行動繼續支持台灣人的公厝-台灣會館
您的熱心支持奉獻，會館才能永久屹立紐約。

理事長方秀蓉；副理事長彭良治、蘇春槐、李光瑤；理事尤瑞香、王旭昭、王政卿、吳連火、林百立、
林燭冠、林瑞葉、陳春蘭、陳秋貴、陳隆豐、莊振輝、黃文局、蔡明峰、賴弘典、蕭忠正、蘇振龍



上圖: 因為有你，心存感激 貴賓以
及台灣會館理事大合照
下圖 委員長吳新興與會館理事聚餐
左邊: 蘇春槐副理事長、陳隆豐理事、
徐儼文大使、吳新興委員長、
方秀蓉理事長、陳春蘭理事、許鴻玉、
蕭忠正理事、林瑞葉理事
右邊: 李光瑤副理事長、林燭冠理事、
黃正杰主任、吳連火理事、Leon、
蔡明峰理事、蘇振龍理事